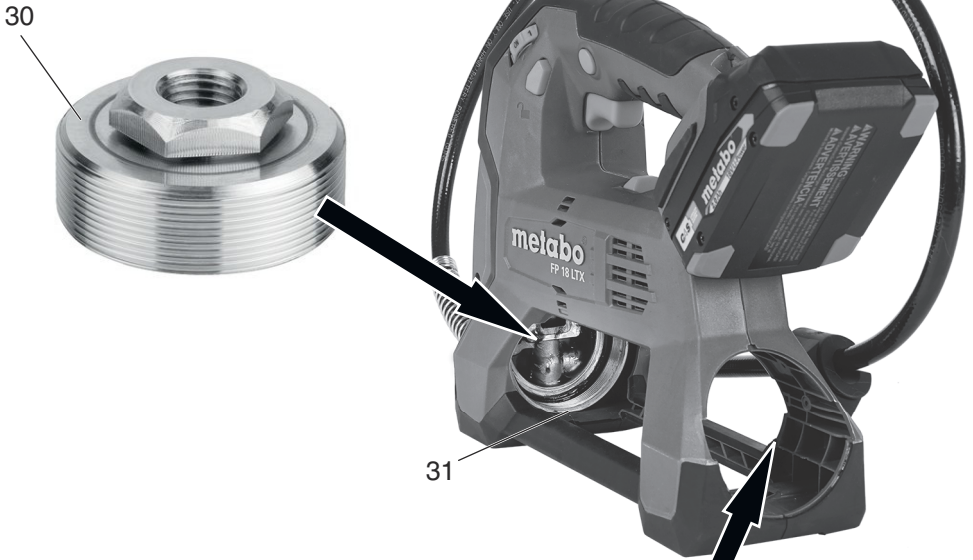


FP 18 LTX



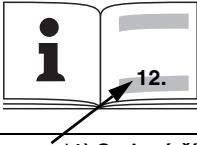
cs Návod k použití

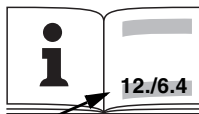
C



D



| | | | |
|---|------------------------|--|--|
|  | | FP 18 LTX TV 00 | FP 18 LTX TV 19/ AUSTRALIA |
| *1) Seriové číslo | | 00789850 | 00789190 |
| U | V | 18 | 18 |
| M | mm (in) | 400 x 110x 230 (15 ^{3/4} x 7 ^{5/16} x 9 ^{1/16}) | 400 x 110x 230 (15 ^{3/4} x 7 ^{5/16} x 9 ^{1/16}) |
| m | kg (lbs) | 4,4 (9.7) | 4,4 (9.7) |
| C_c | g (lbs) | 400 (0.9) | 450 (1.0) |
| L_{pA}/K_{pA} | dB(A) | 75 / 3 | 75 / 3 |
| L_{WA}/K_{WA} | dB(A) | 86 / 3 | 86 / 3 |
| a_h / K_h | m/s² | 1,4 / 1,5 | 1,4 / 1,5 |



*5)

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| P | | 1 | 2 | 3 | 5 | 8 | 10 | 15 | 20 | 25 |
| A_{G1} | g (lbs) | 0,8 (0.002) | 1,6 (0.003) | 2,3 (0.005) | 3,9 (0.009) | 6,1 (0.013) | 7,6 (0.017) | 11,4 (0.025) | 15,2 (0.034) | 19,0 (0.042) |
| A_{G2} | g (lbs) | 0,8 (0.002) | 1,6 (0.004) | 2,4 (0.005) | 3,9 (0.009) | 6,1 (0.013) | 7,7 (0.017) | 11,4 (0.025) | 15,3 (0.034) | 19,1 (0.042) |



*2) 2014/30/EU,2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 62841-1:2015,EN ISO 12100:2010,EN IEC 63000:2018


2022-03-21, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Originální návod k použití

1. Prohlášení o shodě

Na naši výhradní odpovědnost tímto prohlašujeme, že tyto mazací lisy na stlačený vzduch, označené typem a výrobním číslem *1), splňují všechny příslušné požadavky směrnic *2) a norem *3). Technická dokumentace pro *4) - viz strana 3.

Pouze pro Velkou Británii:

 My jako výrobce a oprávněná osoba k sestavení technické dokumentace, viz *4) na straně 4, tímto prohlašujeme na výhradní odpovědnost, že tato kovová svarová housenka odstranit, identifikovaná podle typu asériové číslo *1) na straně 4 Původních pokynů, splňují všechna příslušná ustanovení následujících UK Regulations *2) S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I.2012/3032 a Designated Standards *3) na straně 3.

2. Specifikované podmínky použití

Mazací lis je vhodný pro mazání mazacích míst na kovových a podobných materiálech, které jsou obvykle mazány mazací lisou. Musí být použito běžně dostupné plastické mazivo v kazetách nebo nádobách vhodné pro použití v mazacích lisech.

Tento spotřebič lze používat pouze k určenému účelu.

Jakékoli jiné použití není v souladu se zamýšleným účelem.

Uživatel nese výhradní odpovědnost za případné škody způsobené nevhodným použitím.

Musí být dodrženy obecně uznávané předpisy o prevenci nehod a přiložené bezpečnostní informace.

3. Obecné informace o bezpečnosti



Pro vaši vlastní ochranu a pro ochranu vašeho elektrického nářadí věnujte pozornost všem

částem textu, které jsou označeny tímto symbolem!



VAROVÁNÍ – Přečtěte si návod k obsluze, abyste snížili riziko zranění.



VAROVÁNÍ – Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění,

Pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým nářadím.

Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Tyto dokumenty vždy přiložte při předávání elektrického nářadí.

4. Zvláštní bezpečnostní pokyny

4.1 Bezpečnostní pokyny pro akumulátorový mazací lis

-Nástroj musí být pevně uchopen.

-Nepoužívejte nářadí v blízkosti plamene.

Plastické mazivo by mohlo být hořlavé. -

Dodržujte požadavky návodu k obsluze maziv.

-Nenoste nářadí za ohebnou hadici nebo

rukojeť. - Před každým použitím zkontrolujte,

zda ohebná hadice není poškozená .

Nepoužívejte poškozenou nebo zalomenou

hadici. -Před každým použitím zkontrolujte,

zda ohebná hadice

propustnost.



Hadice nesmí být ucpaná!

-Zkontrolujte, zda jsou všechny prvky připevněné k jednotce pevně na svém místě.

-Před provozem zkontrolujte bezpečnostní zařízení, jak je popsáno v návodu.

-Před přečtením pokynů výrobce plastického maziva a dodržujte je uchovejte.

- Udržujte ruce a oděv v dostatečné

vzdálenosti od tyče přístroje.

rukojeti tyče (15).



Nebezpečí rozdrčení – noste pracovní rukavice!

- Setřete veškeré mastnoty, které ulpívají na nástroji, aby nedošlo k uklouznutí a tím ke zranění.

-Ohebnou hadici neohýbejte ani nestlačujte násilím. To může způsobit prasknutí nebo deformaci hadice.

-Používejte pouze hadici specifikovanou společností Metabo.

-Prostředí, ve kterém se elektrické nářadí používá, musí být dobře osvětlené, dostatečně větrané a suché.

-Při používání mazacího lisu se ujistěte, že udržovat zdravé držení těla. Emise vibrací při skutečném používání elektrického nářadí se mohou lišit od uvedených hodnot emisí v závislosti na způsobu používání nářadí a zejména v závislosti na typu zpracovávaného obrobku.



VAROVÁNÍ

– Musí být stanovena bezpečnostní opatření na ochranu uživatele na základě odhadu stupně nebezpečí za skutečných podmínek použití.



Používejte ochranné brýle.



Používejte vhodnou ochrannou masku.



UPOZORNĚNÍ: Nezírejte na provozní světlo.

4.2 Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

Vyjměte baterii ze stroje před provedením jakéhokoli nastavení nebo údržby.

Před montáží modulu akumulátoru se ujistěte, že je nářadí vypnuté.



Chraňte akumulátory před vodou a vlhkostí!



Nevystavujte akumulátory ohni!

Nepoužívejte vadné nebo deformované baterie!

Neotevírejte akumulátory! Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru ani je nezkratujte!



Z vadných Li-Ion akumulátorů může unikat mírně kyselá, hořlavá kapalina !



Pokud kapalina z baterie vytéká a přichází do styku s pokožkou, okamžitě ji opláchněte velkým množstvím vody. Pokud kapalina z baterie uniká a přichází do kontaktu s očima, omyjte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

Pokud je zařízení vadné, vyjměte modul akumulátoru ze zařízení.



Musí být dodrženy pokyny uvedené v návodu k obsluze akumulátoru.

5. Přehled

Viz strana 2.

- 1 Plnicí tryska/přípojka pro mazací hadici
- 2 Odvzdušňovací ventil
- 3 LED světlo
- 4 Vypínač pro LED světlo
- 5 Kovová očka
- 6 Nastavovací kolečko
- 7 Spouštěč
- 8 Blokovací tlačítko pro nepřetržitý provoz
- 9 Rukojeť
- 10 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 11 Tlačítko indikátoru kapacity a signálu
- 12 Indikátor kapacity a signálu *
- 13 Akumulátor
- 14 Zásobník na mazivo
- 15 Rukojeť tyče
- 16 Ramenní popruh
- 17 Ohebná hadice
- 18 Zámek spínače
- 19 Dvourychlostní spínač
- 20 Držák hadice
- 21 Závit pro magnet*
- 22 Přídavná LED dioda
- 23 Táhlo pístu
- 24 Záchytka pístnice
- 25 Krycí víčko
- 26 Plastový háček
- 27 Kuželová spojka maznice

- 28 Silikonový pásek
- 29 Magnet
- 30 Adaptér
- 31 Závit adaptéru
- 32 Víčko (pouze TV 00)
- 33 Křídla krytky
- 34 Upínací spojka
- *specifické pro dané zařízení

6. Uvedení do provozu



Před provedením jakéhokoli seřizování nebo údržby vyjměte modul akumulátoru ze zařízení.

Pokyny k nabíjení akumulátoru naleznete v návodu k obsluze Metabochargeru.

6.1 Akumulátor

Před použitím akumulátor (13) nabijte . Pokud se sníží výkon, nabijte modul akumulátoru.

Akumulátory mají kapacitu a zobrazení signálu (13) (závisí na variantě provedení): - Stiskněte tlačítko (11), LED diody indikují úroveň nabití.

- Modul akumulátoru je téměř prázdný a pokud jedna kontrolka LED bliká, musí se dobít.

Odstranění:

Stiskněte tlačítko pro uvolnění modulu akumulátoru (10) a vytáhněte modul akumulátoru (13) dopředu.

Vložení:

Zasuňte modul akumulátoru (13), dokud se nezachytí.

6.2 LED světla (3)

Stiskněte spínač pro LED světlo (4) pro zapnutí LED světla (3). Opětovným stisknutím spínače světlo zhasnete. LED dioda automaticky zhasne po 60 sekundách.

6.3 Zapnutí a vypnutí

Před vložením modulu akumulátoru do nářadí se vždy ujistěte, že spínač Zapnuto/Vypnuto funguje správně a po uvolnění se vrátí do polohy OFF.

Zámek spínače (18) lze použít k uzamčení spínače spouště proti neúmyslnému použití. Před zapnutím odemkněte.

Zapnutí: stiskněte spínač spouště (7).

Vypnutí: Pusťte spínač spouště (7) .

6.4 Nastavení výstupního tlaku a rychlosti



VAROVÁNÍ – Neměňte režim rychlosti, dokud se nástroj úplně nezastaví.

1. Zvolte rychlost vytlačování pomocí dvourychlostního spínače (19):

Rychlost 1:

Pracovní tlak 690 bar (10000 psi), průtok 100 g/min

Rychlost 2:

Pracovní tlak 413 bar (6000 psi), průtok 290 g/min

Zvolte počet zdvihů pomocí seřizovacího kolečka (6):

Zvolte příslušný počet úderů (1-25) výběrem pozic 1-25 . Poloha "zapnuto" odpovídá nepřetržitému zdvihu při aktivaci spínače. Viz tab. str. 4. *5)

6.5 Nepřetržitý provoz

Aktivujte nepřetržitý provoz tlačítkem zámku (8).

6.6 Plnění zásobníku plastického maziva

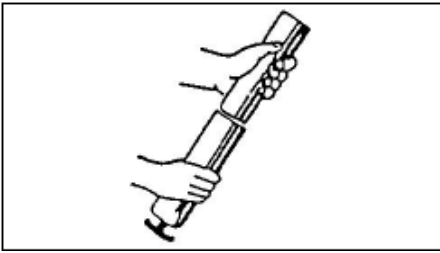


POZOR – Naplňte zásobník plastického maziva (14) pouze nekorozivními mazivy, která jsou schválena pro použití v mazacích lišech. Přečtěte si pokyny výrobce maziva.

Poznámka:

Pokud používáte nové plastické mazivo, vypouštějte staré plastické mazivo, dokud nebude nové plastické mazivo viditelné.

1. **Naplnění pistole kazetou 400 g (TV 00) / 450 g (TV 19)**

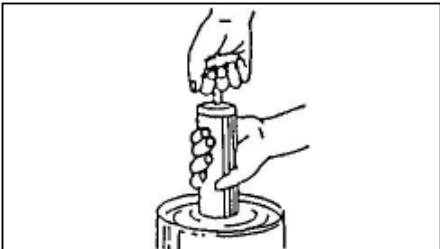


1. Odšroubujte nádobu na mazivo (14) proti směru hodinových ručiček, abyste ji uvolnili a vyjmuli ze zařízení.
2. Vytáhněte píst (23) a zajistěte záchyt pístu (24) (viz str. 2, obr. B).

VAROVÁNÍ – Rukojeť tyče musí být pevně zapojena, aby se zabránilo nekontrolovanému uvolnění.

3. Vyjměte plastové uzávěry z patrony plastického maziva a vložte kazetu do nádoby na plastické mazivo (14).
4. Našroubujte zásobník maziva (14) zpět na místo ve směru hodinových ručiček.
5. Povolte píst (23) a zatlačte .

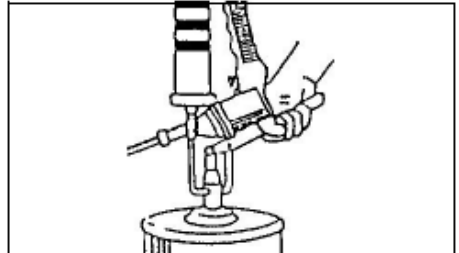
2. Plnění pistole z velkoobjemových nádob



1. Odšroubujte nádržku na tuk (14) a otočte ji. proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnila.
2. Ponořte zásobník na tuk (14) přibližně 5 cm do maziva a pomalu stáhněte pístnici (8) tak daleko, jak to půjde.
3. Zajistěte pístní tyč (23)
4. Zašroubujte zásobník na tuk (14) zpět na místo ve směru hodinových ručiček.
5. Povolte pístní tyč (23) a zatlačte ji dovnitř.

Uvolněte přebytečný vzduch do zásobníku na mazivo několikanásobným stlačením odvzdušňovacího ventilu (2), dokud nedojde k úniku dalšího vzduchu.

3. Plnění mazacího lisu plnicím čerpadlem



1. Vytáhněte píst (23) tak daleko, jak to půjde.
2. Připojte plnicí hrdlo (1) k plnicímu čerpadlu.
3. Zapněte plnicí čerpadlo a zcela naplňte zásobník plastického maziva (14).
4. Odpojte plnicí hrdlo (1) od plnicího čerpadla.
5. Povolte píst (23) a zatlačte .

Uvolněte přebytečný vzduch v nádrži na plastické mazivo několikanásobným stlačením odvzdušňovacího ventilu (2), dokud nedojde k úniku dalšího vzduchu.

4. Plnění pomocí šroubovací kazety (pouze TV 00)

1. Vyjměte nádobu s tukem .
2. Čepice (32) a.d. Povolte a odstraňte křídla (33) .
3. Našroubujte závitový adaptér (30) a utáhněte jej vhodným nástrojem. (viz bod 9.4)
4. Našroubujte kazetu na závitový adaptér.

7. Péče a údržba

! Nebezpečí! Ostatní opravy a údržba než jsou popsány v této části, by měly být prováděny pouze provádanými odborníci .

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje pevně usazeny, a v případě potřeby je dotáhněte.

- Zabraňte kontaktu s nebezpečnými látkami, které se na nářadí nahromadily. Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky a použijte vhodné opatření k odstranění všech nebezpečných látek před údržbou.

8. Příslušenství

Používejte pouze originální baterie a příslušenství Metabo nebo CAS (Cordless Alliance System).

Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky a specifikace uvedené v tomto návodu k obsluze.

Nabíječky: ASC 55, ASC 145 atd.

Objednáací číslo: 627044000 ASC 55

Obj. č.: 627378000 ASC 145 atd.

Baterie:

Obj. č.: 625367000 4,0 Ah (LiHD)

Obj. č.: 625368000 5,5 Ah (LiHD)

Obj. č.: 625369000 8,0 Ah (LiHD)

Obj. číslo: 625026000 2,0 Ah (Li-Power)

Obj. číslo: 625027000 4,0 Ah (Li-Power)

Obj. číslo: 625028000 5,2 Ah (Li-Power)atd.

Kompletní sortiment příslušenství najdete v www.metabo.com nebo v katalogu.

9. Montážní příslušenství

9.1 Montáž ramenního popruhu* (16) (str. 2 obr. A) Lze připevnit na kovová očka (5) .

9.2 Montáž přídavných LED diod (22)

626982000 (str. 2, obr. B) Umístěte silikonovou smyčku (28) kolem hadice a zavěste ji na plastový háček (26).



VAROVÁNÍ – Chcete-li snížit riziko zranění, přečtěte si návod k obsluze přídavné LED (22) .



VAROVÁNÍ – Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění,

pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s přídavnou LED

(22) . Nedodržení pokynů může způsobit zranění.

9.3 Montážní magnet* (29)626980000 (str. 2, obr. B) odst. Našroubujte na závit (21) pro magnet.



VAROVÁNÍ – Pro snížení rizika zranění si přečtěte doplňkový list magnetu (29).



VAROVÁNÍ – Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace, které lze nalézt na magnetu [29]. Nedodržení pokynů může způsobit zranění nebo poškození.

9.4 Montážní adaptér* (30) (pouze pro TV 00)626984000 (str. 3, obr. C) Umožňuje použití 500g šroubovací kazety. Našroubujte adaptér (30) na závit (31) a utáhněte jej vhodným nástrojem.

9.5 Montážní upínací spojku* (34) 626981000 (str. 3, obr. D)Pomocí klíče * vhodným nástrojem odstraňte kuželovou mazací hlavici (27), našroubujte upínací spojku* a utáhněte ji nástrojem. *specifické pro vybavení

10. Opravy



Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři!

Kontaktujte svého místního zástupce společnosti Metabo, pokud máte elektrické nářadí Metabo, které vyžaduje opravu. Adresy viz www.metabo.com.

Seznam náhradních dílů si můžete stáhnout z www.metabo.com.

11. Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní předpisy o likvidaci a recyklaci nepoužívaných strojů, obalů a příslušenství.

Obalové materiály musí být zlikvidovány podle jejich označení v souladu s obecními směrnici. Další informace naleznete na www.metabo.com v sekci "Servis".

Akumulátory nesmí být likvidovány běžným odpadem. Vraťte vadné nebo použité akumulátory svému prodejci Metabo!

Zabraňte kontaktu akumulátorů s vodou!



Pouze pro země EU: elektrické nářadí nikdy nevhazujte do domovního odpadu! Podle eura

Směrnice 2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva musí být použité elektrické nářadí sbíráno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací vyjměte modul akumulátoru v elektrickém nářadí. Zabraňte zkratu kontaktů (např. jejich ochranou lepicí páskou).

12. Technické specifikace

Vysvětlivky ke specifikacím na straně 3.
Změny v důsledku technologického pokroku vyhrazeny.

M = rozměry: délka x šířka x výška m =

hmotnost Cc = kapacita nábojnice

Uvedené technické specifikace podléhají tolerancím (v souladu s příslušnými platnými normami).



Emisní hodnoty

Pomocí těchto hodnot můžete odhadnout emise z tohoto nástroje a porovnat je s hodnotami emitovanými jinými nástroji. Skutečné hodnoty mohou být vyšší nebo nižší v závislosti na konkrétní aplikaci a stavu nástroje nebo příslušenství. Pro účely posouzení počítejte s přestávkami a obdobími, kdy je zatížení nižší. Zajistěte ochranná opatření pro uživatele, jako jsou organizační opatření založená na upravených odhadech.

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů) stanovená podle EN 62841:

LpA = hladina akustického tlaku

LWA = hladina akustického výkonu

KpA, KWA = nejistota měření

ah = hodnota emise vibrací

Kh = nejistota (vibrace)

*5) Tabulka: Množství vybitého (A) na zdvih perpozice (P) seřizovací kolečka (6) a volba rychlosti pomocí dvourychlostního spínače (19)

AG1 = rychlost vybitého množství 1 AG2 = rychlost vybitého množství 2 P = kolečko pro nastavení polohy (6)



Používejte chrániče sluchu!



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS